

# Yaa Nqodo fo mbog ne Biram

La tourterelle et le piège de Birame

Grand Livre en langue seereer

Troisième édition, 2019

Partenariat EMiLe

avec l'appui de l'IEF de Fatick



World Vision Sénégal



ONECS



SIL Sénégal

© ONECS 2014

Office National de l'Enseignement Catholique du Sénégal

Cette œuvre est disponible sous la licence Creative Commons  
Attribution ; pas d'utilisation commerciale ;  
partage dans les mêmes conditions. 4.0 Int'l

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode.fr>



Cette publication du projet EMiLe a été réalisée  
grâce à l'appui technique de SIL Sénégal,  
grâce à l'appui technique et en gestion de l'ONECS et  
grâce à l'appui indispensable financier et en gestion de WORLD VISION Sénégal.

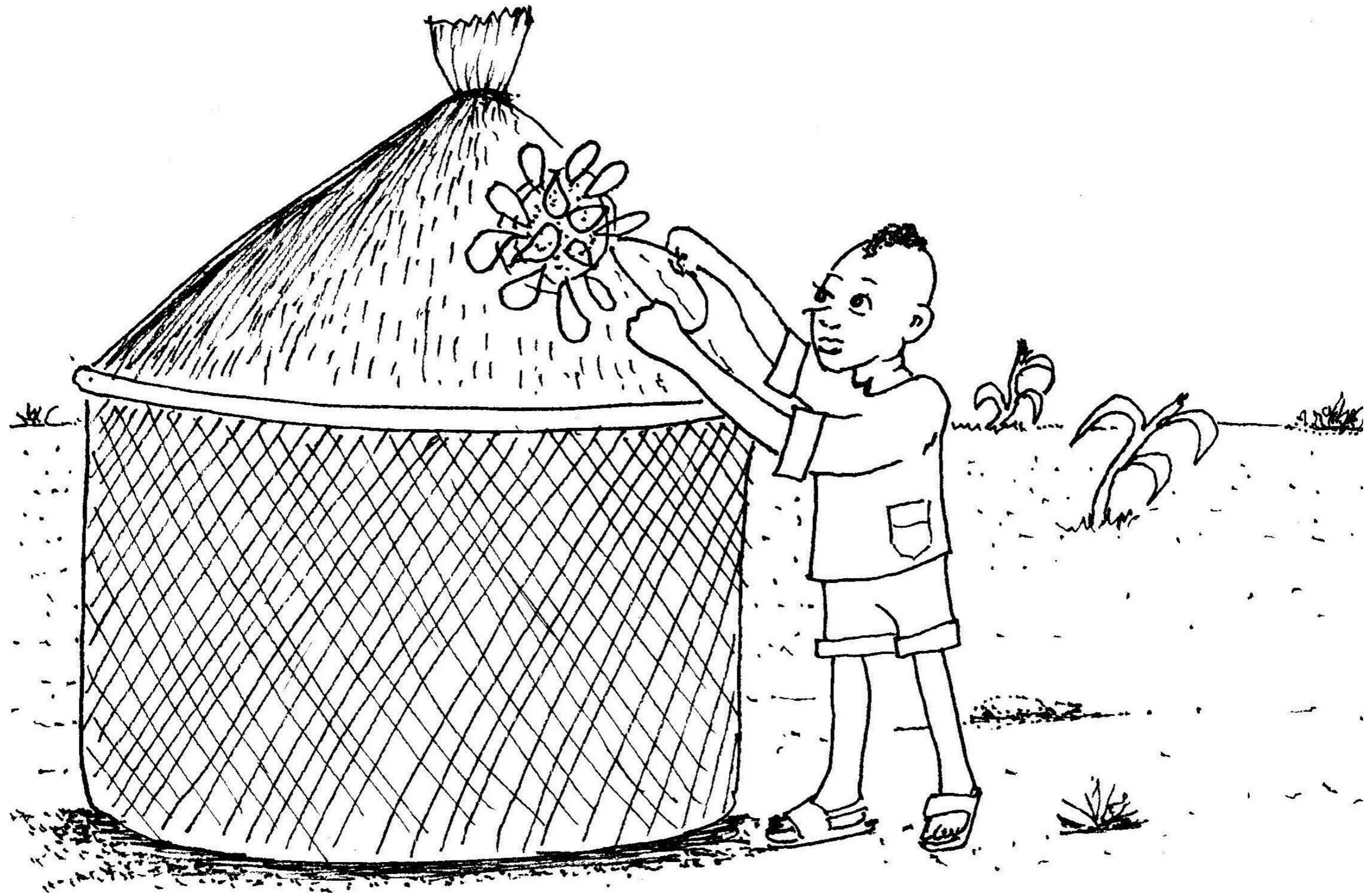
Cette publication a été réalisée grâce à l'apport financier de  
TrustAfrica.

Merci aux artistes et auteurs pour leurs contributions importantes.

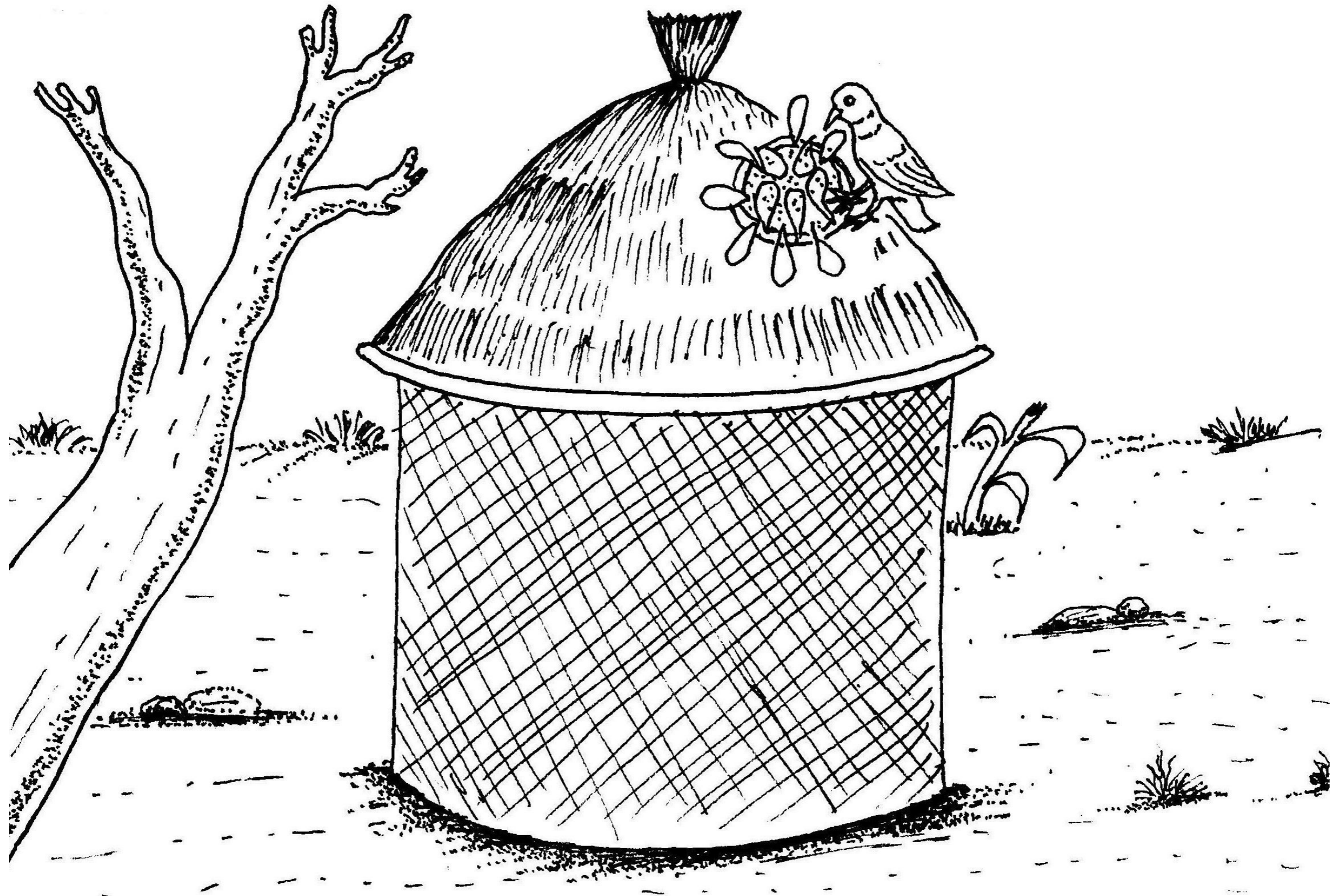




Yaa nqodo a xesa, a waafik  
kaa ta ñaamna.

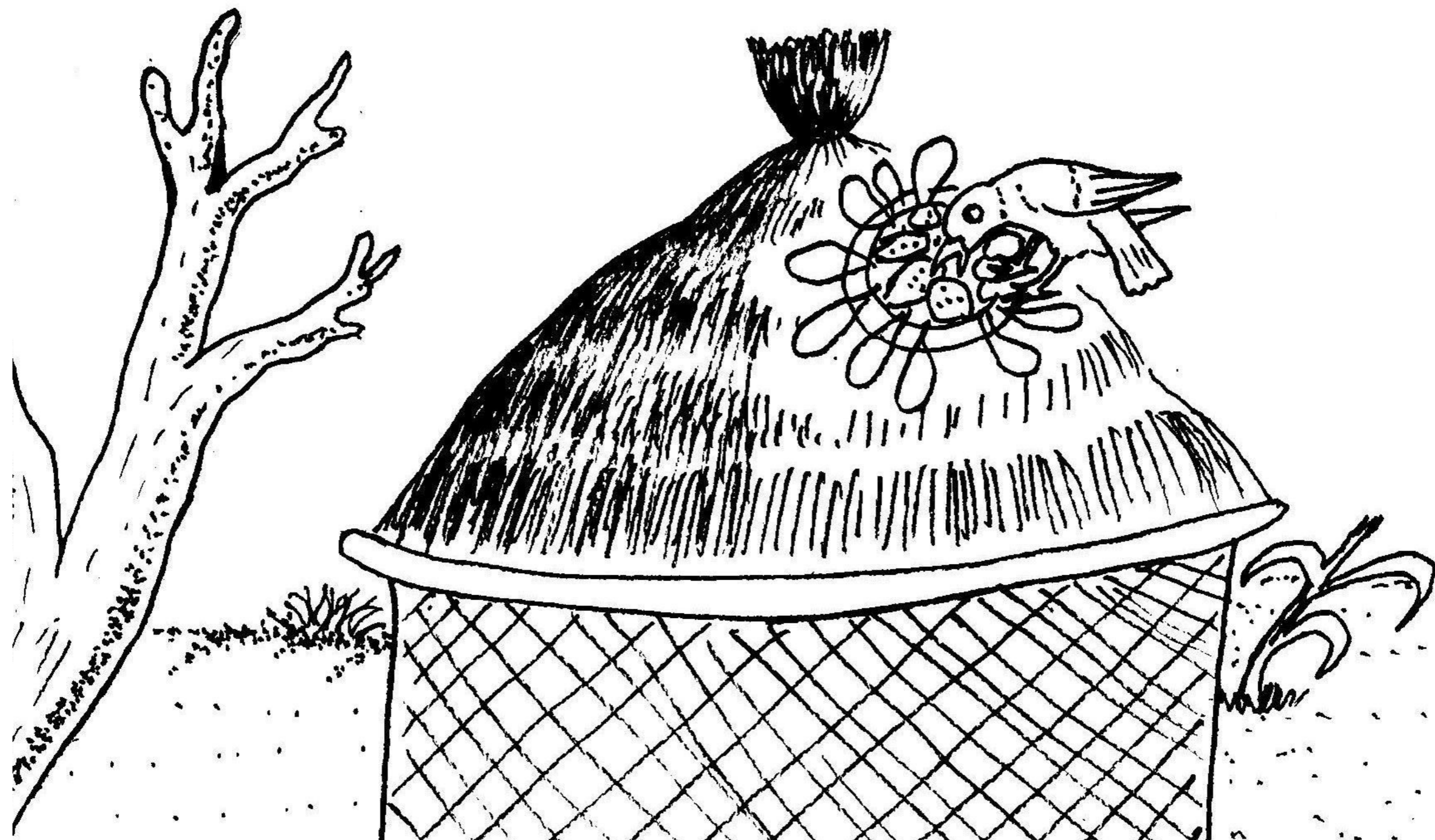


Biram a xes a lok mbog xa  
quusi no ndap ne faap um.

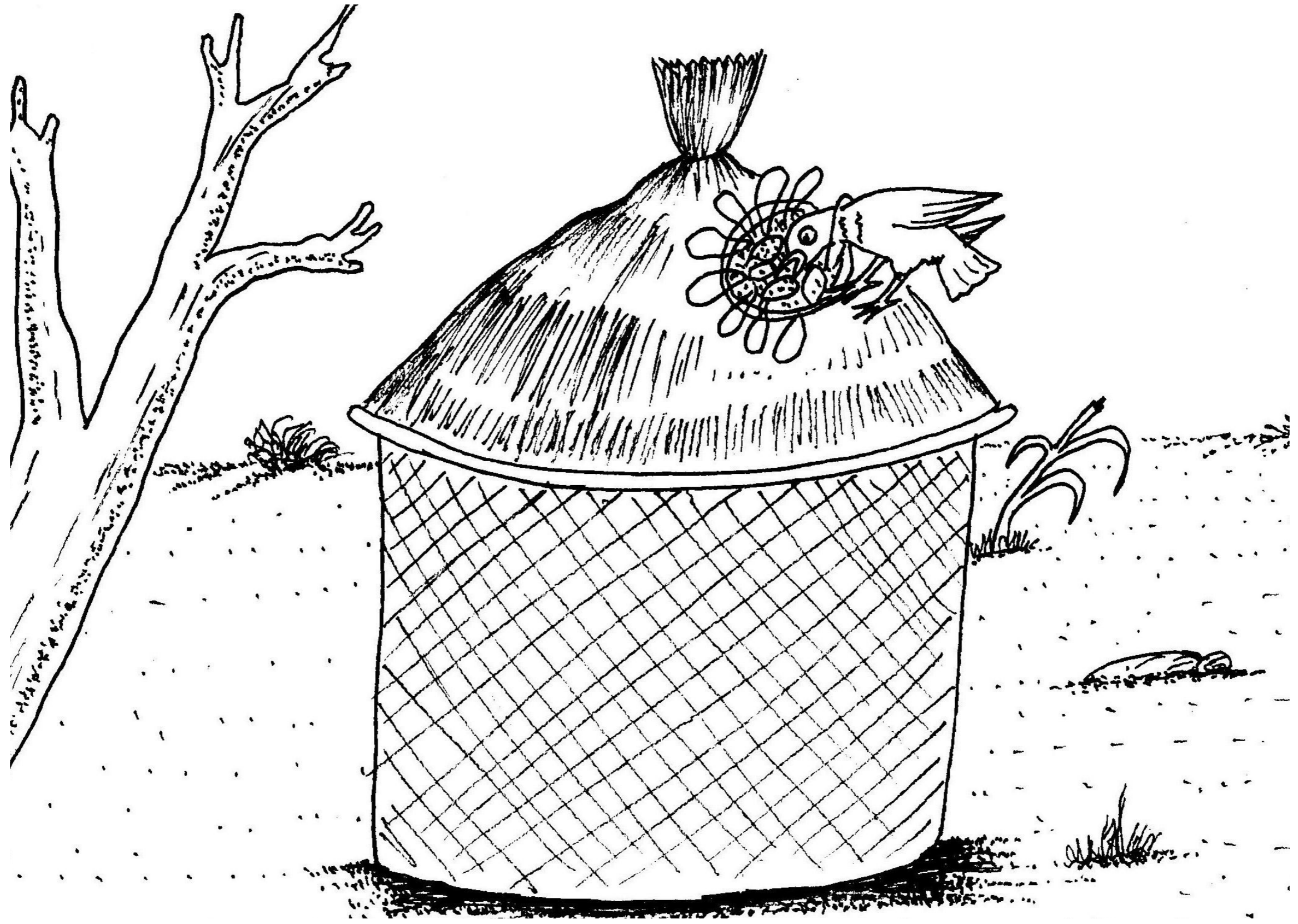




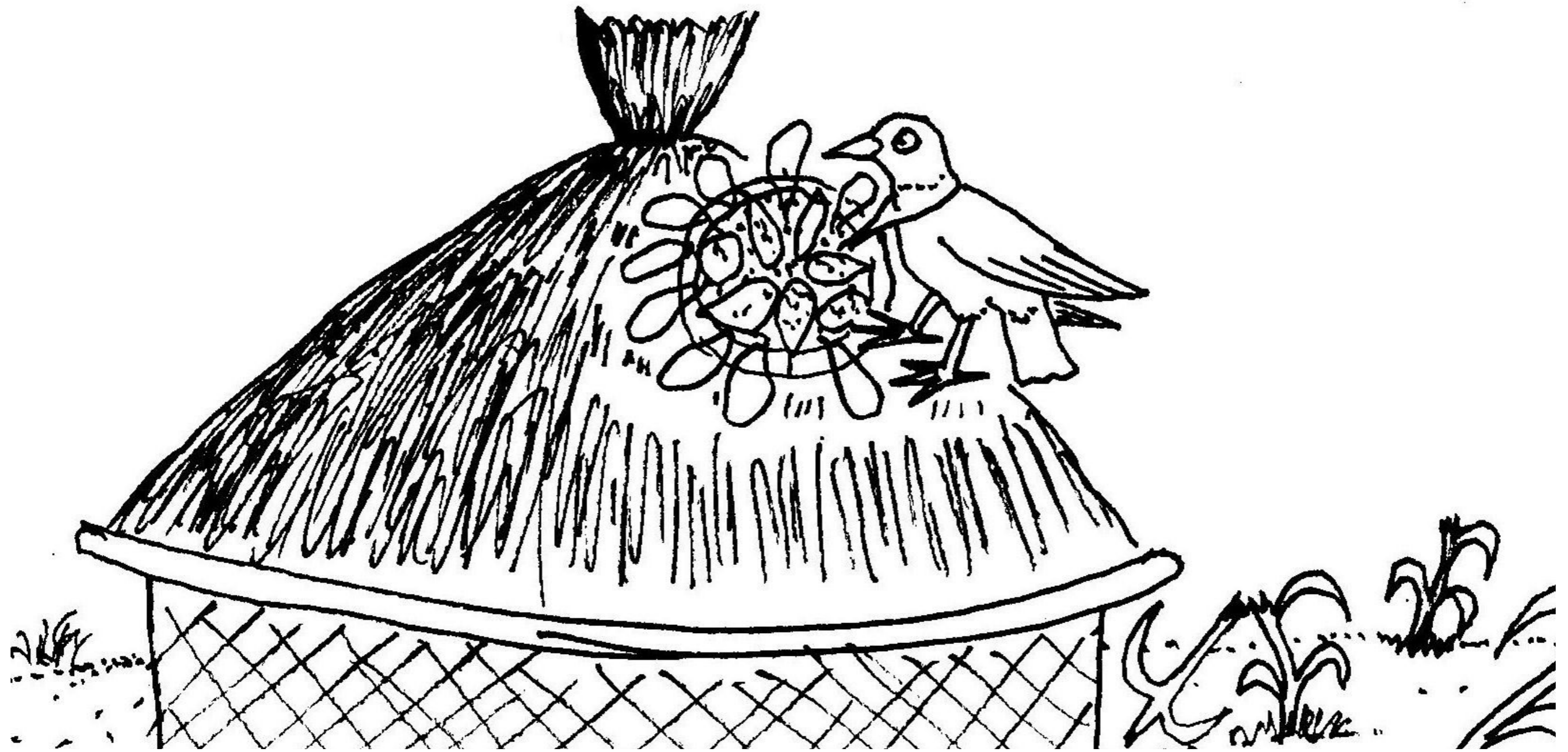
Yaa Nqodo a yaar, a dong  
paam mbog.



Yaa nqodo a cop ngaaf ne, a  
baat o cop.



A baat o cop mbog ne a  
damin.



Yaa Nqodo a naangat ying, a  
tiimaa.





Biram a matiid mbog ne, Yaa  
Nqodo a pitpitin.



Yaa Nqodo a deg o quusi le,  
a yet.



Biram a geenoox, a deetaa  
Yaa Nqofo boo ta mo a kid  
um.